BioEnergiser

Medicinsk udstyr kl. IIa

Neuromuskulær Stimulator
Brugermanual

Så let at bruge ... designet med dig i tankerne

Quick Guide til Cirkulationstræneren Maxx Reviver

BEMÆRK, AT DENNE ENHED *IKKE* vibrerer – men udsender elektriske impulser!

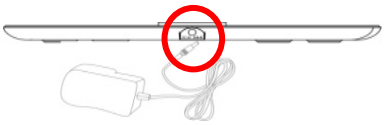
Med denne Quick Guide kommer du hurtigt i gang med at bruge Cirkulationstræneren:

1

Fjernbetjeningen:
Fjern skruen på bagsiden af fjernbetjeningen og sæt to AAA-batterier (batterier medfølger *ikke*).

Sæt dækslet på og spænd skruen. (Se evt. side 8 i manualen)

2



Sæt stikket i en stikkontakt og isæt stikket i det lille stik på selve Cirkulationstræneren.

3

Cirkulationstræneren tændes og slukkes i midten af displayet. Enten på selve Cirkulationstræneren eller på fjernbetjeningen.

Dette område vil lyse orange på Cirkulationstræneren.

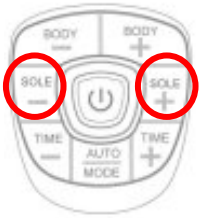
4

Sid i en behagelig stol.
Tag dine sko og strømper af. Fodgel anbefales.

Placer fødderne på fodpladerne.

Begge fødder skal være på Cirkulationstræneren, samtidig, for at det kan virke.

5



Du øger styrken ved at trykke på "SOLE +". Eller tryk på "SOLE -" for at mindske styrken.

Styrken varierer mellem 0 og 99. Sæt styrken langsomt op, indtil du begynder at føle en mild sitren i fødderne.
Vælg et niveau som føles behageligt!

VIGTIGT! Cirkulationstræneren må IKKE anvendes, hvis du lider af – eller tidligere har lidt af Epilepsi

For detaljeret forklaring på reguleringen af intensitet, se side 13

INDHOLD

Vigtig information om sikkerhed	3-5
Hvad er Elektronisk Nervestimulering?	6
Oversigt og beskrivelse af udstyret	7
Kontrolpanelets funktioner	8
Pulsformer for Circulation Maxx Reviver	9-12
Hvordan kommer jeg i gang?	13-15
Rengøring	16
Fejlsøgning og vedligehold	17
Tekniske specifikationer	18
Garanti	19
Vigtig information	20-23

VIGTIG INFORMATION OM SIKKERHED

1. Læs venligst disse instruktioner, før du bruger enheden.
2. Tjek venligst, at du har alle dele der er beskrevet i manualen.
3. Tag alle dele ud af deres respektive poser, tjek disse og gør dig bekendt med de enkelte komponenter.

1. Bemærkninger om sikkerhed

• symboler og advarsler vises her med din sikkerhed i tankerne – og for at sikre korrekt anvendelse af produktet samt forhindre skader på mennesker og ejendom.
• Symbolerne betyder følgende:

Beskrivelse af symbolerne	
	Dette symbol angiver forbud (MÅ du ikke). Situationer, der indeholder forbud, der henviser til tekst eller billeder i eller i nærheden. Symbolet til venstre betyder "må ikke skilles ad."
	Symbolet angiver noget, der er nødvendigt (der skal følges). Sager om visse påkrævede handlinger er mærket med tekst eller billeder i eller i nærheden. Symbolet til venstre angiver "Samlet set **nødvendig** handling".
	Dette produkt bør ikke bruges af personer med medicinske implantater, f.eks. pacemakere (pacemaker), kunstigt hjerte, lunge eller andre elektronisk medicinske enheder.
	Bortskaffelse af dette produkt, og udtjente batterier skal udføres i overensstemmelse med de gældende regler for bortskaffelse af elektroniske produkter.
	Læs brugsanvisningen før brug.
	Dato for produktion
	Producentens navn
LOT	Seriebetegnelse
EC REP	Autoriseret repræsentant i EU.
	Kategori II udstyr
	Advarsel, se vedlagte dokumenter
	Type BF anvendt del
SN	Med dette symbolet menes serienummeret, som befinder sig på enhedens og indpakningens underside.
CE 0473	CE Mærke: overholder grundlæggende krav i direktivet for medicinsk udstyr 93/.42/EEC
Fare	
	Dette udstyr må ikke anvendes i kombination med følgende medicinske udstyr: (1) Indopereret elektronisk, medicinsk udstyr, f.eks. pacemakere. (2) Elektronisk life support-udstyr, såsom åndedrætsværn. (3) Elektronisk medicinsk udstyr fastgjort til kroppen, såsom elektrokardiografer. Brug af denne enhed sammen med andet medicinsk udstyr kan forårsage fejlagtige målinger af sådant udstyr.

	Advarsel
	Personer med følgende medicinsk diagnose bør konsultere en læge, før du bruger denne enhed: 1) akut sygdom 2) malign tumor 3) infektionssygdom 4) Graviditet 5) hjertedysfunktion 6) høj feber 7) unormalt blodtryk 8) hudsensoriske lidelser eller hudproblemer 9)modtager medicinsk behandling, især dem, der føler ubehag. Kan forårsage en ulykke eller sygdom.
	Brug ikke enheden i nærheden af hjertet, over nakken, hovedet, munden eller på syg hud. Kan forårsage skade eller sygdom. Anvendelse af elektroder nær thorax kan øge risikoen for hjertefibrillering.
	Brug *ikke* denne enhed med andre terapeutiske enheder eller i kombination med salver, herunder cremer der sprøjtes på. Kan forårsage ubehag eller sygdom. - Samtidig tilslutning af en patient H.F. kirurgisk udstyr kan føre til forbrændinger på det sted, hvor elektroden er placeret – samt mulighed for beskadigelse af stimulatoren. - I drift i umiddelbar nærhed (f.eks 1 m) til kortbølge eller mikrobølgeterapautisk udstyr kan producere ustabilitet i stimulator output.
	Brug ikke enheden til andet end behandling foreskrevet i denne manual. Dete kan forårsage skader, problemer eller svigt i enheden.
	Isæt ikke elektrodeledningen andre steder end i kontakten beregnet til formålet på hovedenheden. Kan forårsage elektrisk stød eller uheld. Isæt ikke elektrodeledningen i andet end stikket på hovedenheden. Kan forårsage elektrisk stød eller personskade.
	Du må ikke adskille eller ændre enheden. Dette kan forårsage brand, problemer eller skade.
	Vær forsigtig
	Hvis enheden ikke fungerer korrekt, eller hvis du føler ubehag, så stop straks brugen af apparatet. Hvis du føler problemer i kroppen eller hud, søg læge og følge lægens anvisninger.
	Hvis du ønsker at flytte elektrodepuderne til andre områder af kroppen under behandling, så sørg for at slukke for strømmen inden du flytter dem til et nyt sted. Hvis ikke, kan du få kraftigt elektrisk stød.
	Forsøg ikke at fastgøre elektrodepuderne til en anden person under behandlingen. Du kan få kraftig elektrisk stød.
	Påbegynd ikke behandlingen, mens du bruger andet elektronisk udstyr. Timere og andre indstillinger af enheden kan ændres.
	Brug ikke udstyr til små børn eller personer, der ikke kan forklare sig selv.

	Kan forårsage skade eller sygdom.
	Brug ikke udstyret på steder med høj luftfugtighed såsom badeværelser eller mens badning pågår. **Du kan få kraftig elektrisk stød.**
	Brug ikke enheden, mens du sover. **Der kan være problemer med hovedenheden. Elektrodepuderne kan flytte sig til et område, hvor de kan gøre skade**.
	Brug ikke enheden, mens du kører. **Hvis du modtager en pludselig stærk stimulation kan forsage en trafikulykke eller andre problemer.**
	Lad ikke elektrodepuderne forblive på huden efter behandling. **Langvarig placering kan forsage hudirritation eller infektion.**
	Sørg for, at intet metal, såsom et spænde eller halskæde, kommer i kontakt med fodplader eller elektrodepuder under behandlingen. **Du kan få en kraftig elektrisk stød.**
	Brug ikke mobiltelefon eller andre elektroniske apparater i nærheden af apparatet.
	Placer udelukkende elektrodepuderne på huden eller på beskyttelsesfilmen – dette beskytter elektrodepuderne og øger deres levetid.

Korrekt bortskaffelse af dete produkt (Affald, der består af elektrisk og elektronisk udstyr)

Mærkningen på produktet eller i dets litteratur, angiver, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald ved slutningen af hans embedsperiode. For at undgå eventuel skade på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal sortere fra andre typer affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materialegenvinding.
Forbrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller deres lokale myndigheder for at få oplysninger om, hvor og hvordan de kan indlevere produktet med henblik på miljøforsvarlig genvinding.
Virksomheder bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dete produkt bør ikke blandes med andet erhvervsmæssigt affald til bortskaffelse.
Dette produkt indeholder ingen farlige stoffer.
Bortskaffelse af brugte batterier skal udføres i overensstemmelse med nationale regler ved bortskaffelse af batterier.

Vigtig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
Med det øgede antal elektroniske apparater, såsom pc'er og mobile (celle) telefoner, medicinsk udstyr i brug vil blive udsat for elektromagnetisk interferens fra andre enheder. Elektromagnetisk interferens kan resultere i fejlagtig funktion i det medicinske udstyr og forårsage en potentielt farlig situation. Medicinsk udstyr må heller ikke forstyrre andre enheder.
For at regulere kravene til EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) med det formål at forhindre farlige situationer med produkter, standarden EN 60601-1-2: 2001 + A1: 2006 er blevet gennemført. Denne standard definerer grad af immunitet over for elektromagnetisk interferens og grænseværdier for elektromagnetiske emissioner for medicinsk udstyr.

Dettemedicinske udstyr fremstillet af tv-produkter HK Ltd i overensstemmelse med EN 60601-1-2: 2001 + A1: 2006 standard både vedrørende immunitet og emissioner. Alligevel skal særlige forholdsregler overholdes:

Brug ikke mobiltelefoner og andre enheder, der genererer stærke elektriske eller elektromagnetiske felter i nærheden af det medicinske udstyr. Dettekan resultere i fejlagtig funktion i enheden og forårsage en potentielt farlig situation.
Det anbefales at holde en minimumsafstand på 7 meter. Kontrollere den rete drift af anordningen, hvis afstanden er kortere.
BE130 kræver særlige forholdsregler vedrørende EMC og skal installeres og ibrugtages i henhold til EMC-oplysningerne i følgende dokumenter

Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr kan påvirke BE130.

ADVARSEL. Brug af tilbehør, transducere og kabler end dem, der følger med undtagelse af transducere og kabler, der sælges af producenten af den BE130 som reservedel til interne komponenter, kan resultere i øgede stråling eller nedsat immunitet for BE130.

ADVARSEL. Circulation Maxx Reviver bør ikke anvendes ved siden af eller oven på andet udstyr.

***** Ikke egnet til brug i tilstedeværelse af brændbare anæstesigasser blandet med luft eller med ilt eller lattergas.**

Hvad er elektronisk nervestimulation?

FORMÅL: medicinske formål
Denne elektroniske nervestimulator er beregnet til at blive brugt som et massageapparat til at lindre (muskel) smerter, øger blodcirkulationen, afslapning af stive muskler, reducere træthed og reducere hævelser i fødder og ankler. Effekten opnås ved elektronisk stimulation af nerverne gennem elektrodepuder placeret på huden. Forskellige massage regioner og programmer til behandling kan vælges.
Egnede Brugere: Læs "Regler om sikkerhed", før du bruger enheden. (Denne enhed bør ikke anvendes af personer, der er nævnt i de sikkerhedsregler).
Miljø: Denne enhed er beregnet til brug i hjemmet.
Effektivitet: Massage: relief (muskel) smerter, stivhed og træthed.
Forholdsregler: Læs venligst "sikkerhedspolitik", før du bruger enheden.

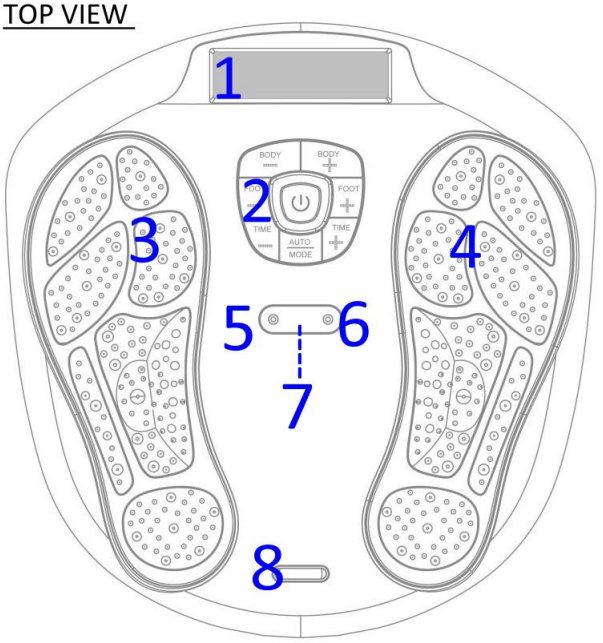
Elektronisk nervestimulation er en non-invasiv, sikker nervestimulation, som har til opgave at mindske smerter. Circulation Maxx Reviver bruger bevist neuromuskulær elektrisk stimulation terapi ved at sende mikrostrømpulser gennem sålerne. Denne type af elektrisk stimulation er klinisk vist sig at være sikker og effektiv og kan udføres i komfort i dit eget hjem. Circulation Maxx Reviver forbedrer muskelfunktionen ved at stimulere nerverne og derved øge blodgennemstrømningen, som igen bidrager til at mindske smerter, hævelse, træthed og smertefuld ben.

Medicinske formål
Denne elektroniske nerve stimulator er beregnet til at lindre (muskel) smerter, øge blodcirkulationen, sørge for afslapning af stive muskler samt reducere træthed og hævede fødder og ankler. Ligeledes kan effekt opnås ved elektronisk stimulation af nerverne gennem elektroder placeret på huden.

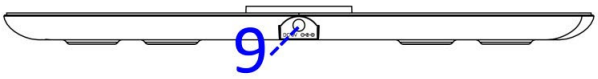
OVERSIGT OG BESKRIVELSE AF UDSTYRET

A. Hovedenhed
B. Adapter til strømforsyning
C. Fjernbetjening
D. 4 stk. elektroder
E. Kabel til at forbinde elektroderne til enheden.
F. Beskyttelseshætter til elektroder

TOP VIEW

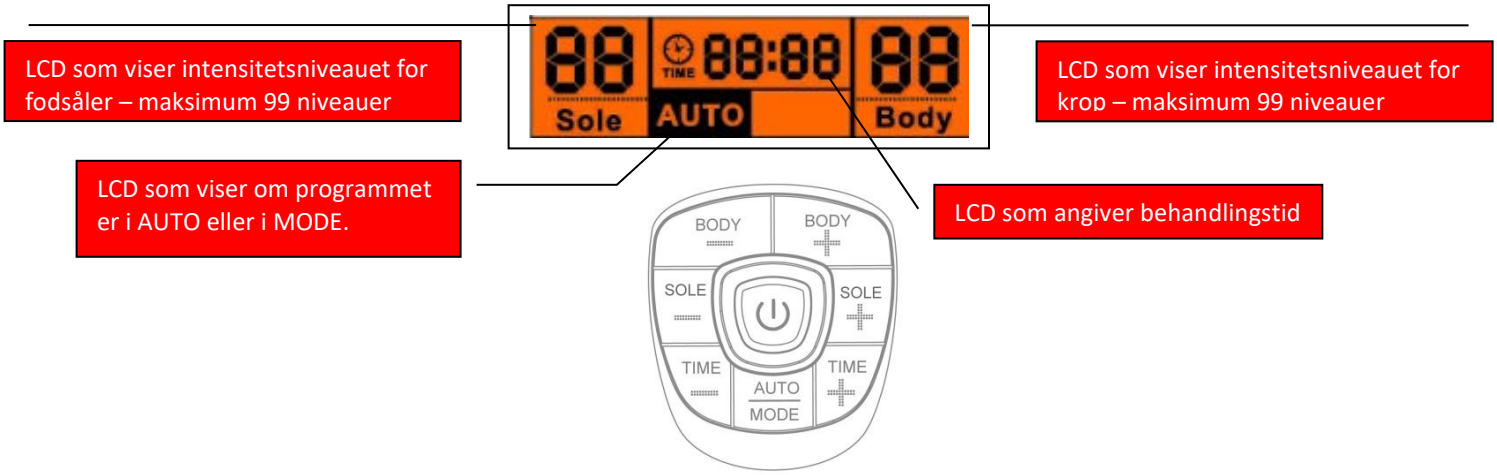


SIDE VIEW



1. LCD Skærm.
2. Fjernkontrol.
3. Udtag for fod - elektrodeareal til venstre fod.
4. Udtag for fod - elektrodeareal højre fod.
5. Kableudtag til elektroder.
6. Kableudtag til elektroder.
7. Modtager til fjernbetjening.
8. Sølv dekorationsplade.
9. Adapter stik til strømforsyning.

KONTROLPANELETS FUNKTION



⏻	START/STOP knap
BODY –	Mindsker udgangsintensiteten på kroppen (Niveauer fra 1 til 99)
BODY +	Øger udgangsintensiteten på kroppen (Niveauer fra 1 til 99)
SOLE -	Mindsker udgangsintensiteten på fodsålerne (Niveauer fra 1 til 99)
SOLE +	Øger udgangsintensiteten på fodsålerne (Nivaeuer fra 1 til 99)
TIME -	Mindsker driftstiden (fra 1 til 60 minutter)
TIME +	Øger driftstiden (fra 1 til 60 minutter)
AUTO/MODE	Auto - er det forhåndsindstillede program med 14 forskellige pulsmønstre i cyklusen for fodsåler og 10 forskellige pulsmønstre for cyklus for kroppen. Mode – tillader brugeren at ændre program i resttiden.

Elektrodeområdet på enheden og elektroderne

Det sorte område på enheden er elektrodeområdet for fodsålerne. (se fig. A)

FIG. A

Det sorte, selvklæbende område på elektroderne er elektrodeområdet for kroppen, størrelse 5 cm x 9 cm. (se fig. B)

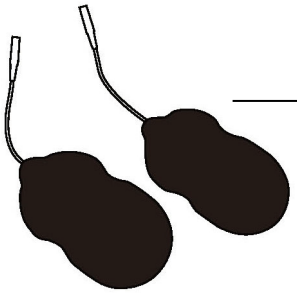


FIG. B

BØLGEFORM på Circulation Maxx Reviver

ELEKTROTERAPEUTISK Fod Stimulering: Vi vil beskrive, hvad der sker i flere detaljer senere i denne manual, men princippet er forholdsvis enkel at forstå. Placer dine fødder på fodpladerne på **Circulation Maxx Reviver,** aktiver ved at trykke på tænd / sluk knappen og skru derefter op for intensiteten af fodpladerne. Der er 99 forskellige niveauer. Hvornår du begynder at føle den blide elektroterapi, vil afhænge af din egen nerveføisomhed. Nogle personer vil ikke føle noget, før intensiteten når et højt niveau, andre vil føle stimulation ved relativt lave niveauer. Dette er helt normalt.

Kropsbehandling: Hvis du vælger at behandle muskelgrupper eller afbryde smerter i andre dele af kroppen, kommer Circulation Maxx Ultra med fire elektrodepuder. Disse kan anvendes til behandling af arme, hofter, lår, mave eller balder, eller rettet mod halsen muskler eller rygsmerter.

BØLGEFORM PÅ UDGANG

***UDGANGENE HAR INGEN DC-KOMPONET

FODSÅLSBEHANDLING (med 1 kΩ belastning)
Auto modus kombineret med de følgende 14 blandede programmer under 30 minutters drift, vil følgende ske automatisk.

Program	Output
1	Pulsfrekvens på 12.2Hz i 8.5 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
2	Pulsfrekvens på 16.13 i 2.8 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et

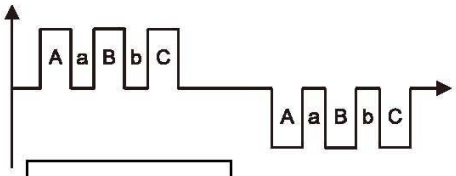
KROPPSBEHANDLING (med 1 kΩ belastning)
Dette er en kombination med de følgende 10 blandede program, under 30 minutters drift, den følgende output vil være en cyklus udgang med en cyklus som repeteres automatisk.

Program	Output
1	Pulsfrekvens på 25.00Hz i 5.8 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
2	Pulsfrekvens på 16.67Hz i 11.6 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i

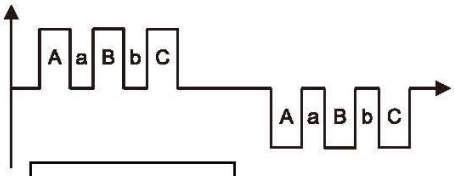
	minut.
3	Pulsfrekvens på 20.0 i 8.4 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
4	Pulsfrekvens på 16.13Hz i 5-8 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
5	Pulsfrekvens på 16.16Hz 7.0 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
6	Pulsfrekvens på 33.33Hz i 2.3 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
7	Pulsfrekvens på 12.50Hz i 4.6 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
8	Pulsfrekvens på 55.56Hz i 11.5 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
9	Pulsfrekvens på 23.32Hz i 5.6 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
10	Pulsfrekvens på 20.0Hz i 4.5 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
11	Pulsfrekvens på 10.0Hz i 5.3 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
12	Pulsfrekvens på 16.13Hz i 5-6 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
13	Pulsfrekvens på 26.32Hz i 5.6 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
14	Pulsfrekvens på 25.0Hz i 7.0 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.

	et minut.
3	Pulsfrekvens på 12.5Hz i 9.7 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
4	Pulsfrekvens på 12.5Hz i 4.4 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
5	Pulsfrekvens på 25Hz i 13 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
6	Pulsfrekvens på 16.67Hz i 10.2 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
7	Pulsfrekvens på 12.5Hz i 5.6 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
8	Pulsfrekvens på 12.5Hz i 18.2 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
9	Pulsfrekvens på 16.67Hz i 5.1 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.
10	Pulsfrekvens på 10Hz i 21.8 sekunder og pause på 900mS, en cyklus repeteres i et minut.

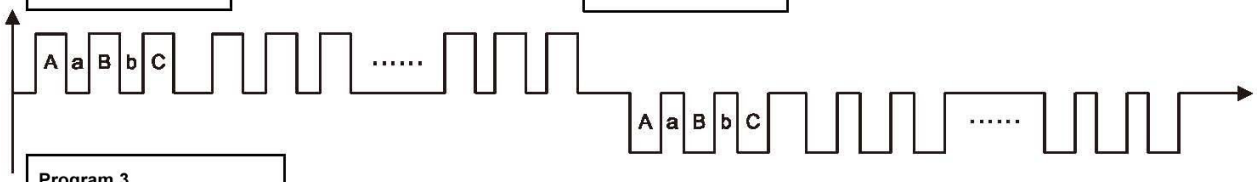
Foot Massager EMS Waveform and Pulse Width Diagram below:
During 1kΩ load connected with the sole electrode part.



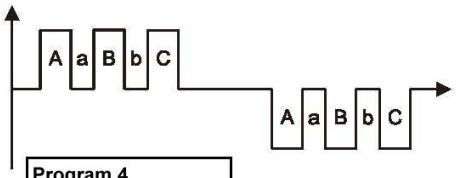
Program 1
A=B=C=400uS a=b=320uS
Voltage (MAX) =60V



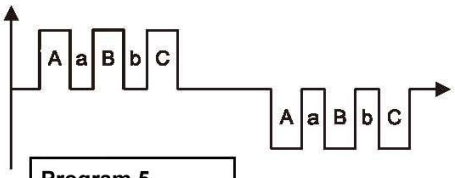
Program 2
A=B=C=400uS a=b=320uS
voltage (MAX) =60V



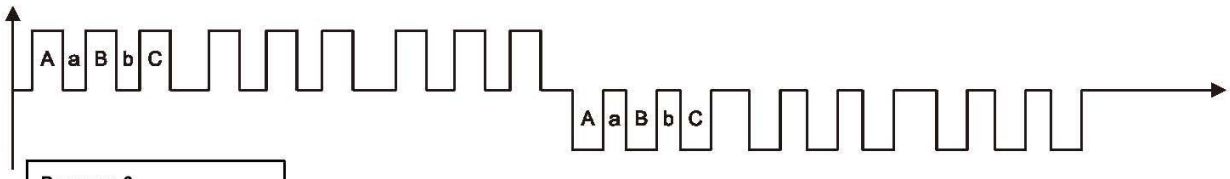
Program 3
A=B=C=400uS*19 a=b=320uS*19
voltage (MAX) =60V



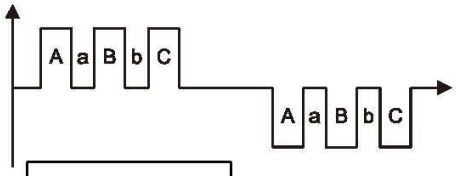
Program 4
A=B=C=400uS a=b=320uS
voltage(MAX) =60V



Program 5
A=B=C=400uS a=b=320uS
voltage (MAX) =60V

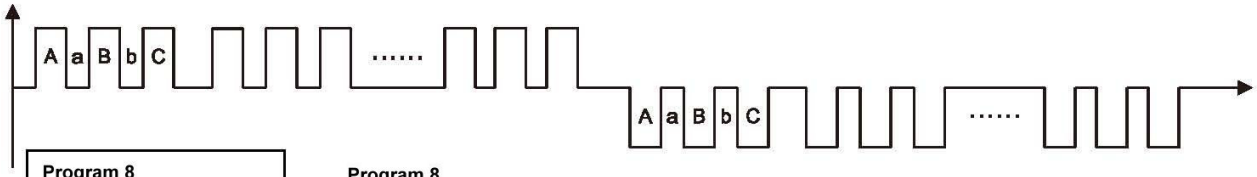


Program 6
A=B=C=400uS*3 a=b=320uS*3
voltage (MAX) =60V



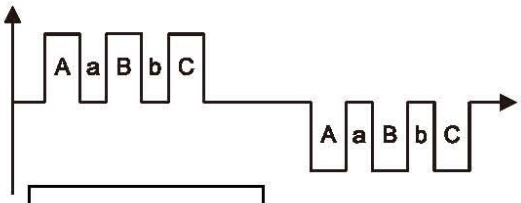
Program 7
A=B=C=400uS a=b=320uS
voltage (MAX) =60V

Program 'Program 7



Program 8
A=B=C=400uS*29 a=b=320uS*29
voltage (MAX) =60V

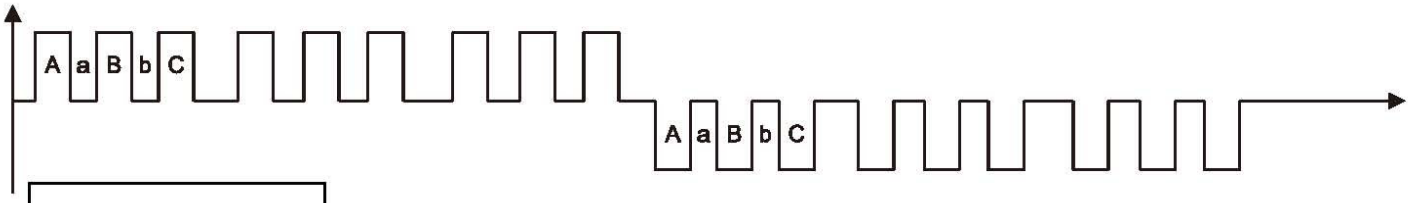
Program 8



Program 9

A=B=C=400uS a=b=320uS

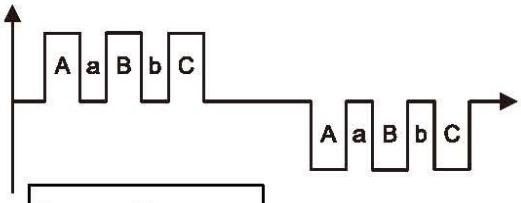
voltage (MAX) =60V



Program 10

A=B=C=400uS*3 a=b=320uS*3

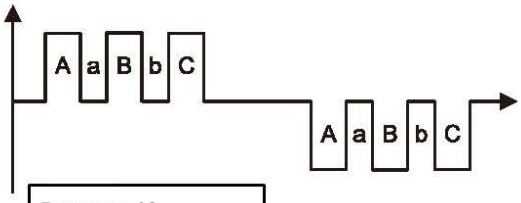
voltage(MAX) =60V



Program 11

A=B=C=400uS a=b=320uS

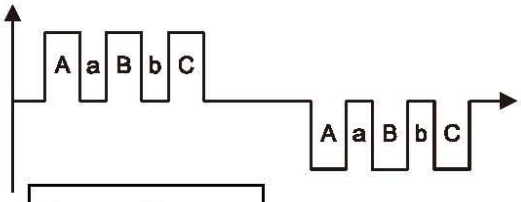
voltage (MAX) =60V



Program 12

A=B=C=400uS a=b=320uS

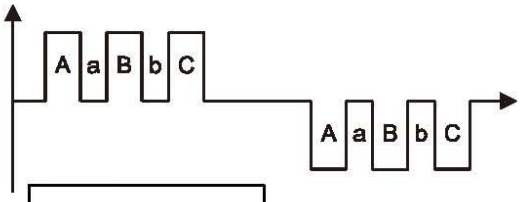
voltage (MAX) =60V



Program 13

A=B=C=400uS a=b=320uS

voltage (MAX) =60V

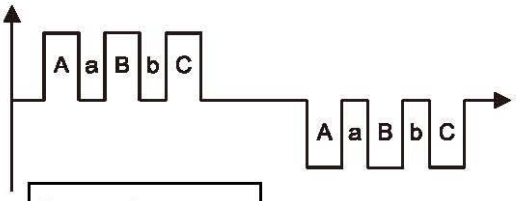


Program 14

A=B=C=400uS a=b=320uS

voltage (MAX) =60V

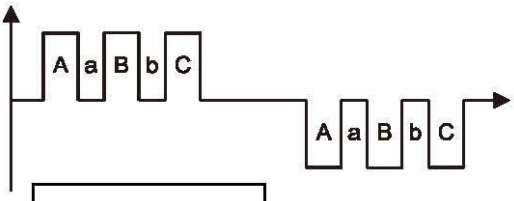
BODY MASSAGER EMS Waveform and pulse width diagram below.
During 1kΩ load connected with the body electrode part



Program 1

A=B=C=400uS a=b=320uS

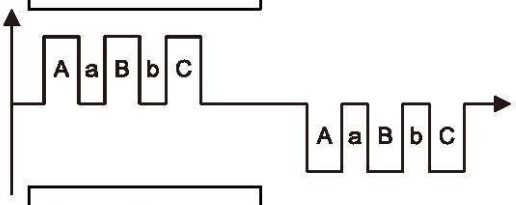
Voltage (MAX) =55V



Program 2

A=B=C=400uS a=b=320uS

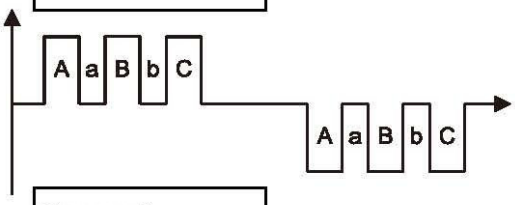
Voltage (MAX) =55V



Program 3

A=B=C=400uS a=b=320uS

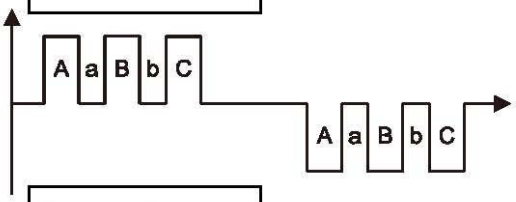
Voltage (MAX) =55V



Program 4

A=B=C=400uS a=b=320uS

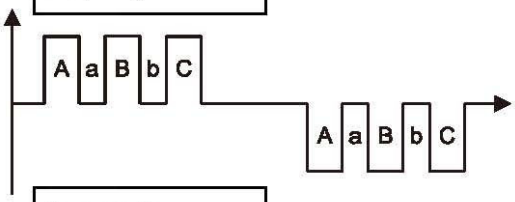
Voltage (MAX) =55V



Program 5

A=B=C=400uS a=b=320uS

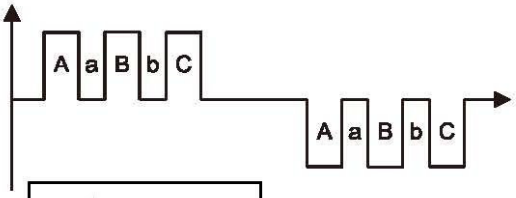
Voltage (MAX) =55V



Program 6

A=B=C=400uS a=b=320uS

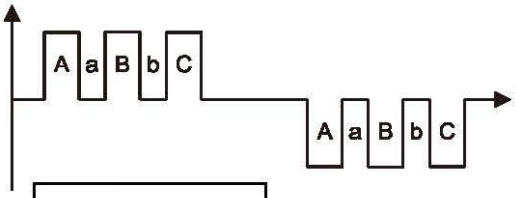
Voltage (MAX) =55V



Program 7

A=B=C=400uS a=b=320uS

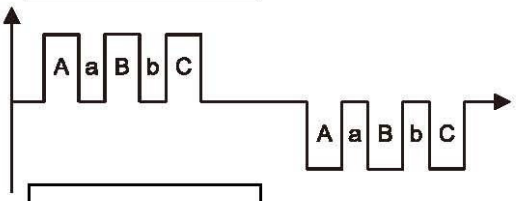
Voltage (MAX) =55V



Program 8

A=B=C=400uS a=b=320uS

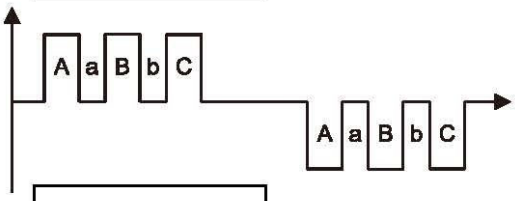
Voltage (MAX) =55V



Program 9

A=B=C=400uS a=b=320uS

Voltage (MAX) =55V



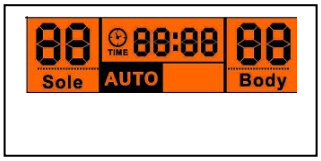
Program 10

A=B=C=400uS a=b=320uS

Voltage (MAX) =55V

Hvordan kommer jeg i gang?

For Fodsålerne



Godt råd: For at øge strøm ledningsevnen, smør fodsålerne med fodcreme

1. Placer dine bare fødder på **Circulation Maxx Reviver** (brug *ikke* strømper). Tryk på on/off knappen. LCD-skærmen vil lyse orange. Niveauområderne vil vise 00 – som er stand-by mode (se fig. 1).

2. Øg omhyggeligt intensiteten ved at trykke på knappen "SOLE +". eller reducer intensiteten ved at trykke på knappen "SOLE -". Intensitets-niveauet kan indstilles fra 0 til 99. LCD-skærmen viser det valgte niveau. (Se Fig. 3).

3. Du kan justere "auto off" tidsindstilling ved at trykke på "Time -" eller "Time +". Tidsintervallet går fra 1 til 60 minutter. For at afslutte en behandlingsperiode, kan du forlade programmet når som helst ved at trykke på on / off -knappen én gang. Tidsangiveren begynder nedtælling fra din indstilling. (Se figur 3).

4. Hvis du er tilfreds med det nuværende program, kan du låse det aktuelle program ved at trykke på Auto / Mode-tasten. Resten af behandlingstiden vil derefter køre med den valgte program. (Se figur 4)

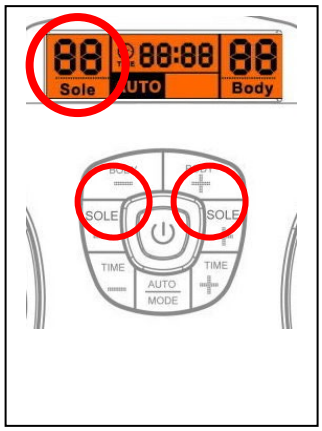


Fig. 3

VIGTIG INFORMATION:

A. MÅLET ER *IKKE* AT NÅ OP PÅ NIVEAU '99'.
B. VÆLG ET INTENSITETSNIVEAU SOM FØLES BEHAGELIGT! DETTE NIVEAU KAN ÆNDRES FRA DAG TIL DAG.
C. HUSK AT DRIKKE MEGET VÆSKE – HVIS DU ER DEHYDRERET KAN DET REDUCERE EFFEKTEN AF ENHEDEN.
D. HVIS DU HAR TØR HUD PÅ FØDDERNE BØR DU FUGTE DEM ELLER PÅFØRE FODGEL FOR MAKSIMALT UDBYTTE AF BEHANDLINGEN

Hvor ofte skal jeg træne og hvillken styrke skal jeg vælge?

Det anbefales at man træner 1 gang dagligt i ca. 30 min. Husk at drikke rigeligt med vand. Man kan dog træne op til 6 gange om dagen.

Ved meget hyppig anvendelse kan du opleve muskelømhed, da det er musklerne som stimuleres.

Styrken tilpasser du dit behov, nogle starter på 40 – og andre på 60. Det vigtige er, at du kan mærke behandlingen, men at det ikke er ubehageligt.

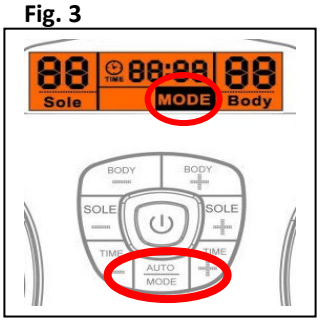


Fig. 4

For kroppen

ANVENDELSE AF elektrodepuderne.
Vask og tør huden før brug. Forbind output kablerne til elektrodepuderne. Tilslut den anden ende af kablet til stikket på **Circulation Maxx Reviver**. Fjern det beskyttende skjold fra de selvklæbende puder. Fastgør elektrodepuderne på huden. Tryk på on / off (tænd / sluk)-knappen for at aktivere enheden og juster til det ønskede intensitetsniveauet level. (LCD displayet viser det program og niveau, som du har valgt - og vil straks påbegynde nedtællingen).

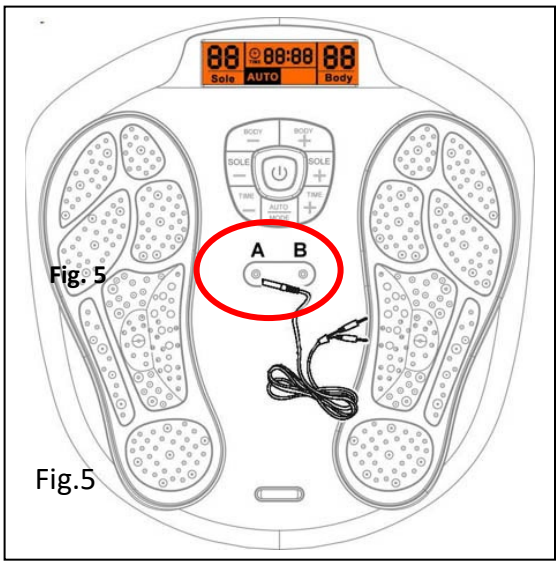


Fig. 5

Fig.5

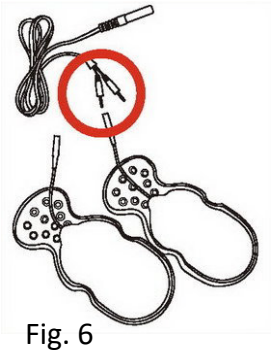


Fig. 6

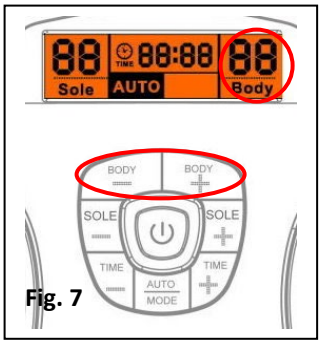


Fig. 7

1. Tilslut et af kablerne til enheden. (se Fig. 5)

2. Sæt kablerne godt sammen med kablerne fra elektrodepuderne. (se Fig.6)

3. Fjern den beskyttende skal på elektrodepuderne og fastgør elektrodepuderne til de dele af kroppen som du vil behandle.
4. Gentag på samme måde som med fodsåleinstruktionerne - denne gang regulerer du blot intensiteten for kroppen.

5. Øg forsigtig intensiteten ved at trykke på knappen "Body + ". Eller mindsk intensiteten ved at trykke på knappen "Body - ". LCD skærmen vil vise niveauet som du har valgt.

5. For at afslutte behandlingen, kan der når som helst slukkes ved at trykke på tænd/sluk (on/off) knappen.

Hvis du blot skal bruge 2 elektrodepuder, skal du koble en 'måtte' til kontakt A – og den anden til kontakt B.

Opbevaring af elektroderpuderne

Læg aldrig 2 elektrodepuders klæbende sider mod hinanden. Hold de klæbende puder rene og udsæt dem ikke for høje tempaeraturer eller direkte sollys.Skulle elektroderne miste klæbeevnen – eller bliver de beskidte, rengøres disse med en fugtig ren klud – eller udskiftes helt. Reservedele kan bestilles direkte fra din leverandør.

An **ølge**

Rengør a emikalier.
Forsøg **A** ved at placere dem i holderne når de ikke er i brug - s

De depu
af s ellige muskelgrupper - f.eks.:

- **Ryg**

- **Nakke**
- **Mave**
- **Balder**
- **Lår**
- **Knæ**
- **Arme**
- **Hofter**

Elektrodepuderne skal altid anvendes 2 og 2 – dvs. du skal min. bruge 2 ad gangen. Man kan vælge om man vil bruge 2 eller alle 4 pads (elektrodepuder) i behandlingen. De tilsluttes nemt til Cirkulationstræneren ved hjælp af de 2 medfølgende kabler:

- Tilslut kablerne til Cirkulationstræneren (udgang A og B) og sæt elektropuderne fast på kablerne (hvis du kun skal bruge 2 elektropuder, skal du koble én 'pude' til udgang A – og den anden til udgang B)
- Fjern den beskyttende skal på elektrodepuderne og fastgør elektrodepuderne til de dele af kroppen, som du vil behandle
- Tænd Cirkulationstræneren og juster ved hjælp af på Body +/- til du finder en behagelig styrke. LCD skærmen vil vise det valgte niveau.
- Efter 30 min. slukker Cirkulationstræneren automatisk. Ønsker man at stoppe behandlingen tidligere, så slukkes på ON/OFF knappen.
- Sæt elektrodepuderne ned i de medfølgende sorte opbevaringsholdere – én i hver.

Pas på, at elektrodepuderne ikke klæber fast i hinanden. Hold dem rene med en fugtig ren klud og udsæt dem ikke for høje temperaturer eller direkte sollys.

Nye elektropuder kan bestilles hos MediGroup på tlf. 45 76 54 25 eller på **www.hjemmetest.dk**

Læs mere om **Circulation Maxx Reviver** på **www.cirkulationstræner.dk**

TILSLUT ENHEDEN TIL STRØMFORSYNINGEN MED DEN MEDFØLGENDE AC/DC ADAPTER

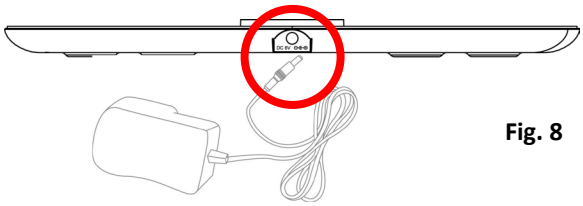


Fig. 8

Isæt DC-pluggen på adapteren i bunden af enheden, (Fig 8). Tilslut adapteren til en passende stikkontakt. (Kontroler, at spændingen i kontakten er i overenstemmelse med den medfølgende adapter).

INSTALLATION AF BATTERIER I HOVEDENHEDEN

Hvis du ønsker at bruge **Circulation Maxx Reviver** med batterier i stedet for strømforsyningen i boligen, finder du batterirummet på enhedens underside.
Fjern dækslet fra enheden ved at skrue skruen ud med en skruetrækker. Isæt 4 stk. 1,5V AA størrelse batterier med + og – mærket på angivet sted.

INSTALLATION AF BATTERIER I FJERNKONTROLLEN

Fjern dækslet på fjernkontrollen ved at skrue skruen ud med en skruetrækker. Isæt 2 stk. 1,5V AA størrelse batterier med + og – mærket på korrekt sted.

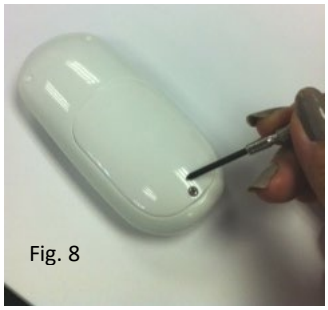


Fig. 8

Fig. 9

Fig. 10

Den sorte sender på fjernkontrollen finder du på enden af kontrollen (Fig. 10), Når du bruger fjernkontrollen; husk at rette senderen mod sensoren på hovedenheden. Denne er placeret mellem kabeludtagene til elektroderne, midt på hovedenheden (fig. 11).

Bemærkning vedr. batterier

Bland aldrig batterier af forskelligt mærke, ikke alkaline med brunsten eller gamle med nye. For at forebygge lækage eller eksplosion, må batterierne ikke genoplades, tilføres varme eller åbnes.

Når batterierne ikke er i brug, bør de tages ud for at forhindre strømlækage. Hvid der skulle lække væske fra batterierne, smides de ud og batterirummet rengøres grundig med en tør klud.

RENGØRING

Elektrodepuderne:

- Når enheden ikke er i brug, skal elektrodepuderne opbevares i beskytterne ved rumtemperatur.
- Hold elektropuderne rene og opbevar dem på et støvfrit og tørt sted. Hold dem væk fra beskidte steder. Holdbarheden af puderne varierer afhængigt af hudsygdomme, opbeavring, brugsfrekvens, stimuleringstype og området de bliver anvendt på. Holdbarheden kan forlænges ved forsigtig rengøring af overfladen med rent vand. Anvend aldrig sæbe eller kemikalier til rengøringen. Undgå at få vand på ledningen.
- Elektrodepuderne bør kun benyttes af én bruger. Behandl kun én bruger ad gangen.
- Må ikke anvendes på beskadiget hud. Opstår der udslæt, stoppes behandlingen og du bør herefter kontakte din læge for at finde årsagen.
- Brug ikke køkkenrulle/toiletpapir eller ru klude til rengøring, da disse kan ødelægge elektrodernes overflade.
- Brug ikke en neglebørste eller lignende til rengøring af elektroderne.
- Rengør ikke elektroderne oftere end nødvendigt – og brug ikke rengøringsmidler eller for varmt vand.

Hovedenheden

- Sluk for strømmern og udtag adapteren og elektroderne inden rengøring.
- Brug kun bløde klude til rengøring af hovedenheden.
- For at rengøre fodpladerne, kan du benytte en mild sæbeopløsning på en blød og fugtig klud.
- Hvis enheden er meget beskidt, kan du anvende en mild sæbeopløsning på en blød og fugtig klud til rengøringen.
- Hæld ikke vand på enheden.
- Nedsænk ikke enheden i vand.
- Brug ikke stærk sæbe eller andre kemikalier til rengøringen.
- Opbevar enheden på et tørt støvfrit sted ved temperaturer mellem 10 og 40 ^{0}C. og mellem 30 og 90 % fugtighed.

Sikkerhedsforskrifter.

- Demonter ikke enheden for at reparere den selv. Dette vil føre til at garantien bliver ugyldig. Demonteringen kan også forårsage alvorlig skade.
- Hvis enheden ikke virker som den skal, kobl den fra strømforsyningen og kontakt leverandøren så snart som mulig.
- Brug kun originalt ekstraudstyr, som er leveret af producenten.
- Produktet må kun bruges til det formål. den er beregnet til.
- Udsæt ikke enheden for ekstrem varme.
- Overbelast ikke stikkontakten.
- Stå aldrig på enheden. Brug den kun i siddende stilling.
- Hæld ikke væske på enheden eller dens tilbehør.
- Garantien bliver ugyldig hvis produktet bliver ændret på eller misbrugt. I så fald bærer vi intet ansvar.

Regulatorisk Certificering

UK/Europe Class IIa medicinsk enhed

Circulation Maxx Ultra er i overensstemmelse med EE direktivet for afhænding af elektronisk affald

ISO 13485 – Produceret under international kvalitetsstandard for medicinsk udstyr.

CE 0473 Dette symbol viser at enheden opfylder de grundlæggende krav fastsat af CE-direktiv 93/42/EØF vedrørende medicinsk udstyr

Rohs

Afhænding af utstyret i overensstemmelse med regler som gælder for området, hvor den anvendes. Afhænding på offentlige indsamlingssteder i EU-land.

Fejlsøgning og vedligehold

Problem	Årsag	Tiltag/rettelse
Enheden vil ikke starte	Batteriene er vendt forkert. - Adapteren er ikke sat ordentligt i enheden.	- Isæt batterierne korrekt og tjek forbindelsen. - Sørg for at ledningen er isat korrekt i enhed og stikkontakt.
Driften afsluttes for tidligt	- Elektrodepuderne er ikke fæstet tilstrækkeligt til huden.	- Fastgør elektroderne omhyggeligt til huden.
Strømafbrud under behandlingen	- Hvis du bruker batterier til driften, er batteriene svage / udbrugt	- Isæt 4 nye og identiske 1.5V batterier type AA.
	-Behandlingstiden på 30 minutter er slut og driften afsluttes automatisk.	- Start behandlingen forfra eller sluk apparatet
	- Hvis du bruger kropsstimulering, kan elektrodepuden være i stykker.	Udskift elektroderne
Det er vanskeligt at fastgøre	Det beskyttende skjold er ikke fjernet, huden er fugtig efter vask.	Fjern den beskyttende skal fra elektroden. Tør hud og elektrode.

elektroderne til huden.	Selvklæbende overflade på elektroden er beskadiget. -Elektroderne er beskidte og har mistet klæbeevnen	- Udskift elektroden. - Udskift ellerens elektroderne med en dråbe vanf på den klæbende del af elektroden – gnid forsigtigt dråben ud med en finger.
Selvklæbende overflade på elektroderne klæber ikke	- Området hvor elektroden anvendes er dækket af sved. - elektroderne er vasket for længe eller for ofte. - Elektroderne har været opbevaret for varmt, for fugtigt eller i direkte sollys.	Læg elektroden i fryseren natten over.
Det er vanskeligt at føle stimuleringen	Fodsålerne er for tørre, ikke nok fugtighet. Fodsålen er ikke korrekt placeret på fodmærket. - Elektroderne er ikke fæstnet korrekt på huden. - Elektroderne overlapper hinanden. - Elektrodekabelet er ikke isat korrekt. - Den anvendte intesitet er for svag.	- Fugt fodsålerne med en smule vand, så der er let fugtige. Sørg for, at begge fødder er korrekt placeret på fodmærkerne. - Fastgør elektroden omhyggeligt til huden. - Omplacer elektroderne så der ikke er overlap. Forbind elektrodekablet korrekt. - Øg intensiteten ved at trykke på + knappen.
Huden får rødt udslæt eller føles irriteret	- Den selvklæbende overflade på elektroderne er snavsede eller udtørret. - Den selvklæbende overflade på elektroderne er beskadiget	- Vask de selvklæbende overflader på elektroderne med fingrene i 3 sekunder under sagte rinnende vand. - Udskift elektroderne.

Hygiejne

Efter brug af produktet

- Rengør enheden med en blød, fugtig klud, men brug en tør klud til at rengøre området ved fodpladerne
- Opbevar elektroderne i den medfølgende beskyttelse.

Opbevaring

Opbevar alle dele af produktet på et rent og støvfrit sted under følgende forhold.
Temperatur ved opbevaring -10 til 60 ^{0}C
Fugtighet ved opbevaring 10 til 95 % RH
Temperatur og fugtighet under drift: -5°C til 50°C, 30 % til 90 % RH

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Produktnavn	**Circulation Maxx Reviver**
Model	BE130
Strømforsyning	6V DC eller 4 x 1.5V batterier type AA* for hovedenheden 2 x 1.5V batterier type AAA* for fjernkontrollen.
Leverandør af adapter	Goden Profit Electronics Ltd.
Modelnummer på adapter	GPE038-060050-2
Adapter indgang	AC 100-240V~50-60Hz 0.1A

Adapter udgang	DC 6V 500mA 3.0W
Batteri levetid	＞350 minutter
Genereret frekvens	Ca. 10 til 55.56 Hz
Strømforbrug	1.05 W
Maksimal udgangsspænding	U <54.8V (med 1 kΩ belastning)
Maksimal udgangsstrøm	I < 910 µA (med 1 kΩ belastning)
Temperatur og fugtighet under drift	-5°C til 50°C, 30 % til 90 % RH
Temperatur og fugtighet under opbevaring	-10°C til 60°C, 10 % til 95 % RH
Dimentioner hovedenhed	338(L) x 324 (B) x 48(H) mm
Vægt (ca.)	950 g
Pakken indeholder	**Mængde** **Dele** 1 **Circulation Maxx Reviver** enhed 1 AC/DC Adapter 1 Fjernkontrol 2 Kabel til elektrodepuder 4 Elektroder 2 Beskyttelsesskjold til elektrodepuder 1 Brugsanvisning Tilbehør Brug udelukkende originalt tilbehør. Hvis brugeren benytter andre dele eller materialer kan det forringe sikkerheden. Tjek at alle dele i leverancen er til stede.

*Batterier er ikke inkluderet.

VIGTIG INFORMATION

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

1. **Circulation Maxx Reviver** kræver specielle forholdsregler med hensyn til EMC og må installeres og sættes i drift i henhold til EMC-informationen i FØLGEDOKUMENTERNE

2. Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr kan påvirke **Circulation Maxx Reviver.**
3. **Advarsel** om at brug af tilbehør, sensorer og andre kabler end de som er specificeret med undtagelse af transducere og kabler som sælges af producenten af **Circulation Maxx Reviver** som reservedeler for interne komponenter, kan resultere i øget stråling eller reduceret immunitet mod **Circulation Maxx Reviver**
4. **Advarsel. Circulation Maxx Reviver** må ikke bruges i nærheden af eller stablet på andet udstyr.

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk stråling
Circulation Maxx Reviver er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø som er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af **Circulation Maxx Reviver** skal sikre sig, at den bruges i et sådan miljø. .

Udstråling	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø -- vejledning
RF udstråling CISPR 11	Gruppe 1	**Circulation Maxx Reviver** bruger bare radiofrekvensenergi til sin interne funktion. Derfor er RF-udslippene meget lave og der er minimal sandsynlighed for at strålingen vil forårsage forstyrrelser i nærliggende elektronisk utstyr.
RF udstråling CISPR 11	Klasse B	**Circulation Maxx Reviver** er egnet til brug i alle lokaler, inkluderet boliger som er direkte koblet til offentlig lavspændt strømforsyning.
Harmonisk udstråling IEC 61000-3-2	KLASSE A	
Spændingsvariation flimringsudstråling IEC 61000-3-3	Overensstemmelse	

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet.			
Circulation Maxx Reviver er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø som er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af **Circulation Maxx Reviver** skal sørge for at den anvendes i et sådan miljø.			
Immunitets test	**IEC 60601 testniveau**	**Overensstemmelses niveau**	**Elektromagnetisk miljø - vejledning**
Statisk elektricitet (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Gulvet bør være af tre, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dækket med syntetisk materiale, bør den relative luftfugtigheten være mindst 30%
Elektrisk transiens IEC 61000-4-4	±2 kV for kraftforsyningslinjer ±1kV for inngangs/utgangslinjer	±2 kV for kraftforsyningslinjer ±1kV for indgangs/udgangslinjer	Kvaliteten på hovedforsyningen bør være lig den for kommercielle- eller sygehusinstallation.
Overspænding IEC 61000-4-5	±1 kV linje(r) og nøytral	±1 kV linje(r) og neutral	Kvaliteten på hovedforsyningen bør være lig den for kommercielle- eller

			sygehusinstallation.
Spændingsfald, korte afbrydelser og spændingsvariationer på forsyningslinjer IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % fall på U_T) for 0,5 cyklus 40 % U_T (60 % fall på U_T) for 5 cyklus 70 % U_T (30 % fall på U_T) for 25 cyklus <5 % U_T (>95 % fall på U_T) for 5s	<5 % U_T (>95 % fald på U_T) for 0,5 cyklus 40 % U_T (60 % fald på U_T) for 5 cyklus 70 % U_T (30 % fald på U_T) for 25 cyklus <5 % U_T (>95 % fald på U_T) for 5s	Kvaliteten på hovedforsyningen bør være lig den for kommercielle- eller sygehusinstallation. Hvis et spændingsfald eller afbrydelse forekommer, kan strømmen i **Circulation Maxx Reviver** Ligger under normalen. Det kan blive nødvendig at benytte en afbrydelsesfri strømforsyning eller et batteri.
AC frekvens (50/60 Hz) Magnetisk felt IEC 61000-4-8	3 A/m	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt
MERK U_T er AC hovedspænding før applikation af testniveauet.			

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet.			
Circulation Maxx Reviver er beregnet for brug i det elektromagnetiske miljø som er angive nedenfor. Kunden eller brugeren af **Circulation Maxx Reviver** skal sørge at den anvendes i et sådan miljø.			
Immunitets test	**IEC 60601 test niveau**	**Overensstemmelses niveau**	**Elektromagnetisk miljø - vejledning**
Ledende RF IEC 61000-4-6 Udstrålt RF IEC 61000-4-3	3 V/ms 150 kHz til 80 MHz 3 V/m 26 MHz til 2.5 GHz 10 V/m 26 MHz til 2.5 GHz	3 V/ms 3 V/m 10 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr bør ikke bruges i tættere på **Circulation Maxx Reviver** (inklusive kabler) end den anbefalede afstanden beregnet ud fra ligningen som gælder for senderens frekvens. Anbefalet afstand $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz hvor P, i følge producenten, er maksimum udgangseffekt for senderen målt i watt (W) og d er den anbefalede afstand målt i meter (m). Feltstyrken fra faste RF sendere, bestemt ved en elektromagnetisk undersøgelse(a) må være mindre end niveauet for overensstemmelse i hvert frekvensområde (b).

			Radiostøj kan forekomme nær udstyr mærket med følgende symbol:

MÆRKE 1. Ved 80 MHz og 800 MHz, gælder et højere frekvensområde.
MÆRKE 2. Disse retningslinjer gælder ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udstråling kan blive påvirket af absorption og reflektion fra bygningsværker, genstande og mennesker.

a. Feltstyrke fra faste sendere, for eksempel basestationer for radio (mobile / trådløse) telefoner og mobil radioudstyr, amatørradio, AM- og FM-radio og TV-sendinger - kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighet. For at vurdere det elektromagnetiske miljø med tanke på faste RF-sendere, bør en elektromagnetisk undersøgelse vurderes. Hvis den målte feltstyrken på stedet hvor **Circulation Maxx Reviver** anvendes overstiger gældende RF-overensstemmelsesniveauet ovenfor, bør **Circulation Maxx Reviver** observeres for at bekræfte normal drift. Hvis unormal ydelse foreligger, kan yderligere tiltag blive nødvendige, for eksempel at rykke eller flytte **Circulation Maxx Reviver** til et andet sted.

b. I frekvensområdet fra 150 kHz til 80 MHz, bør feltstyrken være mindre end 3 V/m.

Anbefalet afstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og Circulation Maxx Reviver

Circulation Maxx Reviver er beregnet for brug i et elektromagnetisk miljø der udstrålte RF-forstyrrelser er kontrolleret. Kunden eller brugeren av **Circulation Maxx Reviver** kan bidrage til at forhindre elektromagnetiske forstyrrelser ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og **Circulation Maxx Reviver** som anbefalet nedenfor, i henhold til maksimal udgangseffekt for kommunikationsudstyr.

Maksimal udgangseffekt på senderen	**Afstand i henhold til senderens frekvens. m**

W	150 kHz til 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz til 2.5 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For sendere med en maksimal udgangseffekt som ikke er opført ovenfor, kan anbefalet afstand i meter (m) beregnes ved hjælp af formelen som gælder for senderens frekvens, hvor, i henhold til producenten af senderen at P er den maksimale udgangseffekt for senderen i watt (W).
MÆRKE 1. Ved 80 MHz og 800 MHz gælder afstanden for det højere frekvensområde.
MÆRKE 2. Disse retningslinjer gælder ikke i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og reflektion fra bygninger, genstande og mennesker.

CE 0473

©2010 BioEnergiser™ ElectroFlex™ are trade marks of BioEnergiser (UK) Ltd.
All rights reserved. Manufactured exclusively for BioEnergiser (UK) Ltd. in PRC

MEDIGROUP

MediGroup Danmark
Kajerødgade 38
3460 Birkerød
Denmark

www.hjemmetest.dk - info@medigroup.dk - Tel +45 45 76 54 25